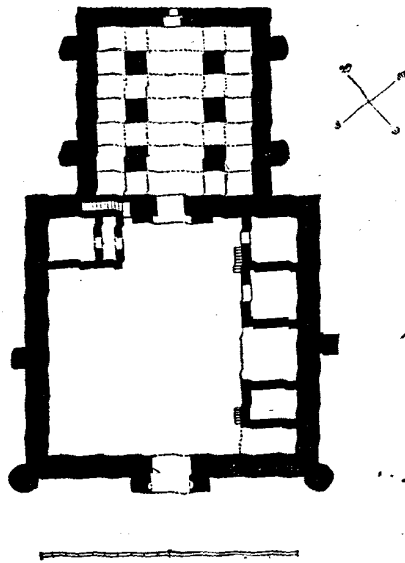


## ب- ئاسىيى بچووك<sup>(۲۱)</sup>

له ئاسىيى بچووك تەنھا يەك تەرزە دەزگاي كاروانسەرا ھەيە كە جىياوازى ھەببىت لەگەل كاروانسەراكانى مېزۇپۇتامىياو ئىران. بەلام لە پرووى پەيوەند بە ژوورەكان و پاراستنى مېوان و گىانەوەر و كەلوپەلەكان ئەوېش ھەروەكو ئەوانەى ترە، سەبارەت بەوہى كە ئەو ھەرىمانە لە ھەرىمەكانى خواریوتر بارانتر و شەوہكانىيان ساردترن، بۇيە كاروانسەراكانىيان ژوورى داخراويان زۇرتەرە.

لە پرووى مېژووى بىناكارى، كاروانسەراكانى ئاسىيى بچووك دەگەرپتەوہ بۇ سەدەكانى ۱۲ تا ۱۴-م، واتە سەردەمەكانى حوكمپرانى سەلجوقىيەكان، ئەوانەش خاوەنى ھەمان تەرزن، چ لە ناوچەكانى ناوہوہ، لەسەر ئەو جادانەى كە بەرەو (قونىيە) دەچن، چ لە كەنارەكانى دەرياي ناوہراست. ھىچ كاروانسەرايەكى كۇنتر لەمانە، تا ئىستا لە ھىچ شوپنېك نەدېتراوہ. لە دوای چەرخى گەشانەوہى سەلجوقىيەكان، وىران بوون و نەھاتى بۇ جادەو كاروانسەرا يادگارەكان، شانبەشان لەگەل كزبوونى بازارگانى و ھاتوچۇ، دەستى پىكرد و بەرەو نەمان چوون. لە سەردەمەكانى دواتر تەنھا بە داىبىنكردى ئاتاجىيەكان و ئاواكردنەوہى ھەندى بەشى بىناكانى سەلجوقى وازيانھىناوہ، يان ئەوہتە لە مەيدانە نوپكانى بازارگانى بىناى سادەو ساكارىيان تەنھا بۇ پركردنەوہى پىويستىيەكان دروستكردوہ. بۇيەشە بە باسېكى كورتى كاروانسەراكانى سەلجوقى واز بەو بەشە دەھىنېن، ئەو كورتە باسەش لە لايەن (زارى) و (لانكۇرۇنسكى)<sup>(۲۲)</sup> سەرى ھەلداوہو نەخشەى زەمىنىى ھەندىكىشىيانى پىشانداوہ، ئەم باسانەى خواریوہ لەم بارەيەوہ، بە شىوہيەكى گشتى لەم دوو چاوكە وەرگىراون، چونكە من لە كاتى كورتە گەشتەكەم بە ئاسىيى بچووك، دەرفەتى ئەوہم نەبوو، كە نەخشەى كاروانسەراكان بىكېشمەوہ.

يەككەك لە كاروانسەراكانى سەردەمى سەلجوقى، كە تا ئىستا بە باشى ماو، كاروانسەراى بەرپژە بچووكى (ئاك Ak) ە كە لە (گونديارلى Gondjarly) <sup>(۳۳)</sup> ، كە وەستگايىكى شەمەندەفەرە لە (سمورما- ئيزمىرى ئەمپۆ. ع. د.) وە بەرەو (Aidin)، وەكوو گەلپك لە بىنا يادگارەكانى ئەو قۇناغە، لە بەردى پاشماوۋى شارە دېرىنە وېرانبووەكان بىناكراو، بەو شپوۋ ئەو بىنايەش لە بەردە مەرمەرەكانى (Laodicea) ى ھاوسىى دروستكراو. لەلای دەرەوۋىيەوۋە كاروانسەراى (ئاك) وەكوو قەلپكى كەلوودارى ناوئتەى دوو چوارگۆشەى پووبەر جياواز خۇدەنوئىنى. نەخشەى ئاسۋىي زەمىنىى (وئنە ۲۶) پېك ھاتوۋە لە دوو پارچە، ھەوشەيەكى چوارگۆشەيى لا ۱۹م، كە بەشە بىناى جۇراو جۇرى تىدايە، لەگەل لاكېشەيىكى (۱۳،۵ × ۱۲) م لەلای باكورۋىيەوۋە كە بە ھۆى دوو رېزە ستوون كراوۋە بە سى بەش و ميچىكى چەماو سەرى گىراو.



وئنە ۲۶: كاروانسەراى ئاك لە گونديارلى

(Sarre: Reise in Klein- Asien Berlin 1897, D. Reimer.)

ئەو كاروانسەرايە يەك دەرگای ھەيە، كە دەكەوئتە باشووری ھەوشەكەى و بە نەخش و نىگار پازاندر اوھتەوھ (تەختە ۴)، بەرامبەرى ئەوھش دەرۋازەيىكى پازاۋەى تاقدار بۇ بەشى پېشەوھ ھەيە. لە پووخسارى ستوون و تاجى ستوونەكان شېۋەكارى بېزەنتى و پۆمى تىكەل يەكتەر كراوھ. كەللە سەرىكى گۆرگۆنى<sup>(۳۴)</sup> پۆمى سەردەمەكانى دوايى لە پووى دەرەوھى، نىگارى بالداران لە تاجى ستوونەكانى دەرۋازەو، دوو بنكە پآگرە سەر شىرپەكەى ھەوشە، لەوھ دەچپىت كە ھەموو پىكەوھ دروستكرابن. سەلجوقىيەكان نىگار و پەيكەريان زۆر لە پىكەتەى بىناكان بەكارھىناوھ، ھەرچەندە ئەوان ئىسلامى سوننەش بوون، ئەوھش پەيوەنددارى سەلجوقىيەكان بە ئىيران و ھەند ھەئەگرتنى دىدى مەزھەبى لە لاپەن ئەمىرەكانى سەلجوقى پىشاندەدان، كە لە نىكەوھ كەلتوورى مەسىحايەتى بېزەنتىيەكان بوون. لەملاولەولەى دەرۋازەى كاروانسەراكانى (ئىنجىر Indjir) و (ئەداليا Adalia) كە لە ۱۲۲۸ ز دروستكراوھ، دروشمى سولتان لەسەر پارەيەكى (خوسرەوى دووھم) وئىنەكىشراوھ: دووشىر، كە ئارامى ھەنگاويان ھەئەيئاوھو پۆژىكىان لە پشت ھەلاتووھ.

ئاوا ھەرەكو كاروانسەراى ئاك، كاروانسەراكانى ترى سەلجوقى بىناكارون، ھەموو پىكىدىن لە پىشجەوشەيەك، كە بۇ باردانان و باركدنى ولاخە بارىيەكانى كاروانچىيان بەكارھاتووھ، ژوورەكانى دەورەى ھەوشەش بە شېۋەيەكى گشتى بۇ كۇگا، وەكوو تەوئەلە لە كاتى گەرما، يان وەكوو چاخانەى چىشتخانە بەكارھىنراون. بەلام بىنا بچووكە مىچچەماوھكە تەنھا بۇ ھەوانەوھى موسافىر و گيانەوھران بەكارھاتووھ. لە ھەوشەكەى پىشەوھ، وەكوو ھى كاروانسەراكانى مىزۆپۆتاميا، سەكۆيەكى يەك مەتر بەرز ھەيە بۇ پشوودان و دانىشتن.

لە كاروانسەرا بچووكەكانى ئاسىياى بچووك، جىاوازى تەنھا لە پووى گەورەبى، يان لە وردەكارىيە كەم تا زۆر سەرنچراكىش و دىكۆرئەمىزەكانە. بەو شېۋەيە كاروانسەراى (ئوبروك Obruk) كە لە نىوانى قونىيەو سولتانخان، كە پىدەچپىت لە سەدەى ۱۳-۱۴ دروستكرابىت، بە ھۆى دەرۋازە زل و زەبەلاھەكەى سەرنجى بىنەر بۇ خۇى پادەكىشى (تەختە ۴).

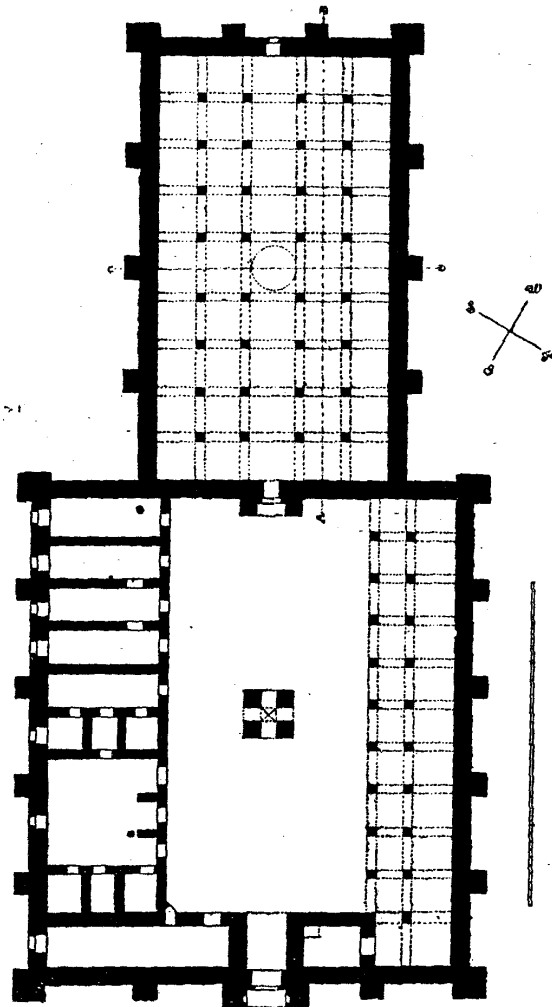
لەسەر جادەى ئەداليا بەرەو (ئىسپارتا Isparta) لەناو بەشە داپۇشراوەكەى كاروانسەراى (سوسوس Susus) سەكۆيەك بۆ موسافىران دروستكراوە. حەوشەكەى پېشەوەى تەنھا بە ھۆى مېچى چەماوەى ژوورەكانى دەورى حەوشەو دىوارەكانىان دەناسرېتەو، كەچى بەشە چوارگۆشە داپۇشراوەكەى، نزيكە ھېشتان ھەر ماو، دىوارە ئازادەكانى ئەو بەشە، ھەشت قوللەى بازنەىى و ھەشتگۆشەىى ھەپە، كە تەنھا بۆ پشنگىرى دىوارەكان بەكارھېنراون. لە ناووەش ئەو ژورە مېچچەماو، كە ۲۶،۵۲ × ۲۵،۷۴ م فراوانە، ۱۶ دىنگەى برگە چوارگۆشەىى ھەپە، كە ژوورەكە دابەشى پېنج بەش دەكەن. بەشەكەى ناوەرەست كە ۴،۸۵ × ۱۰ مەترە، بەرزترىن بە شەو بە مېچىكى چەماوەى كەوانتېزى تونىلى، كە لەسەر پشتنەپىەكى بۆ پېشەو دەرپەپوۋە سەرپۇشكراوە. گومەزىكىش خراوتە سەر بەشى ناوەرەستى ئەو مېچە تونىلىيە. لە دەروەرا گومەزەكە وەكوو بىنايەكى ھەشتگۆشەىى دەكەوئتە بەرچا، پەنجەرەكانى كەمەرى گومەزەكەو پەنجەرە بچووكەكانى دىوارى دەروە پوناكى دەدەنە ناوەوەى ئەو بەشە. ئەو سەكۆيەى كە باسكرا نزيكەى مەترىك بەرزەو دەكەوئتە نىوان دوو گروپەى ھەشتىنگەىى، لەملاوئەولەى بەشەكەى ناوەرەست. ئاخوړ و ئەلقەسنگ لە رووى ناوەوەى دىوارى دەروە بۆ ولاخان قايمكراوە. دەروازەكەى بە جووتە پەيكەرېكى بالدار و تەشكشۇر، لە چەشنى ئەوانەى بازارى قۇنيە، رازاوتەو.

قەشەنگترىن كاروانسەراى ئاسىاي بچووك و ھەرۋەھا جوانترىن ساختومانى سەلجوقى كە تا ئىستا ماوتەوە خانى سولتانە، لە رۇژھەلاتى قۇنيە لە نزيك (ئاكسەراى Akserai). بە بەرىنايى رووى پېشەوەى ۶۶،۰۳ م و بە درىزايى ۱۸،۷ م برىتىيە لە گەورەترىن كاروانسەراكانى قۇناغى سەلجوقى. جگە لەو خانى سولتانەى كە لە لايەن (Comte de Cholet) باسكراوە، لە نىوانى (قەيسرىيە Kaisarie) و سىواس، كە گواپە ۱۰۰ × ۲۰۰ م گەورە بوو و جوانترىن نمونەى ھونەرى ئاسىايى و عارەبى بوو. دەنا لە ھىچ شوپىنىكى تر باسى (خانى سولتان) نەبىستراوە.

كاروانسەراى سولتان (وېنە ۲۷) كە لە سالى ۱۲۲۹ لە لايەن بەناوبانگترىن ئەمىرى سەلجوقى (سولتان عەلئەددىن كەيقوبادى) يەكەم دامەزرىنراوە دەكەوئتە سەر خالى

ستراتیجی به یه کگه یشتنی سی جادهی (Angora- Ancyro) و (Ladicaea- Ladik) و (Konia- Ikonium) و (akserai- Archilais). بویه شه وا گه وره و قه شه نگ و رازاوه دروستکراوه. دیواره ئه ستوورده کانی دهره وهی ۲,۵۵ م، که له دوو چینی ته ری بی پرکراوه به قوم ووردکه بهرد پیکه اتووه، به هوی قوللهی چوارگوشه یی و هه شتگوشه یی پشتگیر کراوه، که درپژی هه ر لاییکیان ۳ تا ۴ مه تره. پی شحه وه شه که شی بهرد پژی کراوه و له سی لاره به ژوور په رژی نکراره. له باکووری یه وه ۱۰ ته ویله ی نزیکه ۱۰ م قوول هه یه، که به میچی چه ماوه و تونیلی ۷ م بهرز داپوشراون، لوتکه ی که وانه کانیان به ره و حه وشه کراونه ته وه و به نیوان که وانه ی ۲ م و ۴ م بهرز له گه ل یه کتر په یوه ستکراون. له لای باشووره وه ژووری قوول قوول هه لکه ووتوون و دهرگایان بؤ کراوته وه، هه ندیکیان وه کوو کؤگا یان ژووری حه وانه وه به کاره ی نراون. له بالی دهره وانه که یه وه، ژووریکی سوپادار هه یه، ئه و ژووره بؤ حه وانه وه ی پاسه وانانی کاروانسه راکه بووه. هه روه کوو کاروانسه رای (Ishakli) و ئه وانه ی تر، هه روه ها وه کوو کاروانسه رای شاره کان، له ناوه راستی حه وشه مزگه وتیکی بچووک هه یه، که بریتی یه له خانووکی چوارگوشه و له سه ر خاچه میچیکی چه ماوه بنیاتنراوه.

له دهره وانه یه کی رازاوه له حه وشه وه ده چپته ناو بینا داخراوه میچه چه ماوه که، له ناوه ورا نزیکه ی ۲۹ م بهرین و ۵۳ م درپژه. گومه زیکی تونیلی بهرز که وتؤتته ناوه راستی ته وهره درپژه که ی، له و تونیله گومه زی یه وه، له هه ر لاییک ۶ تونیلی گومه زی نه ویتز هه ن. که به هوی دوو که وانه به یه کتره وه به ستراون له ناوه راستی بینا که گومه زیک هه یه، که له سه ر که مه ریه کی بهرز وه ستاوه، ئه و که مه ریه ش نیوه ی ژیره وه ی چوارگوشه یی و نیوه ی سه ره وه ی هه شتگوشه یی خؤپیشانده دات. ئه وه ش به بانیکی کراوه ی هه ره می سه ری داپوشراوه. وه کوو هه موو کاروانسه راکانی تری له م ته رزه، لیره ش جگه له دهره وانه ی سه ره کی کاروانسه راکه و دهره وانه یه کی دووه م له حه وشه وه بؤ بینا داخراوه که، دهرگاییکی تری بچووکی ناسه ره کیش له رووی پشته وه بؤ ئه و به شه ی دووایبان کراوته وه.



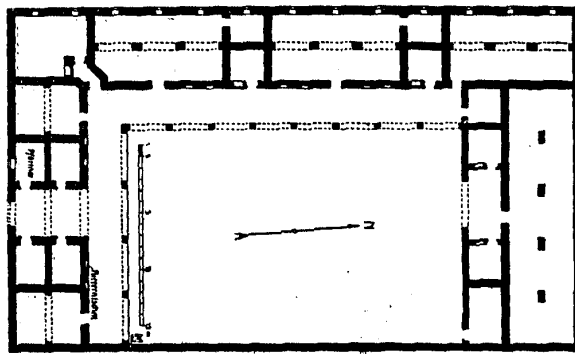
وینہی ۲۷: نہ خشہی ئاسویی خانى سولتان

له (Serre: Reise in Klain-Asien. Berlin 1896. Dietrich Reimer) ودرگیراوه

له کاروانسه‌راکانی‌تری سه‌لجووقی، وه‌کوو کاروانسه‌رای (خوراسلی Chorasli) له قونیه، (ئه‌فدیر Ewdir) له (Termenos) و (ئینجیر Indjir) له دالیا، ئه‌مرۆ ته‌نها بینا میچه ماوه داخراوه‌که‌یان دناسریته‌وه. به‌لام به‌هۆی که‌لی (له‌که‌لینه‌وه) به‌یوه‌سته‌کانی دیوارو میچه‌گانه له‌لای پیشه‌وه‌یان ئاشکرا ده‌بیت که‌ پیشتر به‌شی پیشه‌وشه‌یان هه‌بووه، یان به‌لای که‌م نه‌خشه‌ی دروستکردنیا له‌ ئارادا هه‌بووه، به‌ شیوه‌یه‌ک که‌ ته‌رزی کاروانسه‌رای ته‌نها له‌ به‌شی داخراو پیکهاتووه.

### ج- دامودەزگای بچووکى ھەمە جۆر

کاروانسەرا نوپکان، بە تايبەت ھى سەر ئەو جادانەى کە ھاتوچۆيان زۆر بەسەرەوہ نەبووہ، بە تەواوہتى لە کارەکتەر و روخسارى مۆنۆمىنتالى بە دوور کەوتوونەتەوہ، تەنھا بە مەبەستى بەکارھىنان و سوودلى وەرگرتن بۆ دابىنکردنى ئاتاجى-يەکان ھاتوونەتە دامەزراندن و ھىچ جۆرە ھونەرئىكى ئارشىتېکتورى و جوانکاریان تىدا خەرچ نەکراوہ. گەورەيى زوورەکانيان ھەرگىز لە سنوورى پىويستى-يەکان نەچۆتە دەرەوہ. بەلام شىوہ دىرینە لاکىشەيى-يەکان ھەر تىدا ماوہ، دەوروبەرەکەشيان وەکوو کاروانسەراى گەنناخى (Genachi) (ويئە ۲۸) لەسەر رىگای دياربەکر بەرەو (سىفرك Sewerk) بە تەواوى بە خانوبەرە گىراوہ.

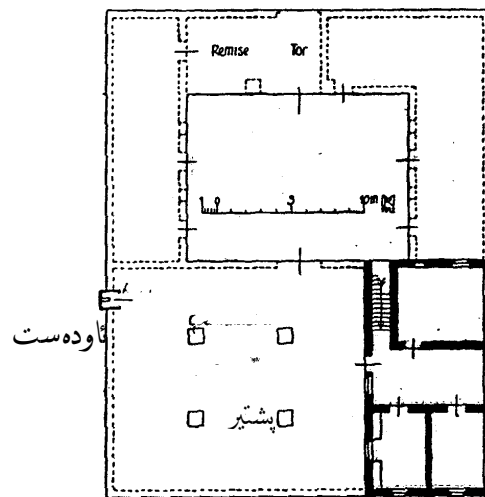


ويئە ۲۸: خانى گەنناخى لەسەر جادەى دياربەکر- سىفەرەك

ئەو ساختمانە ۵۱,۶ م درىژ و ۳۰,۴۰ م بەرىنە، سى بەلى ھەيە لە دەورى ھەوشەيەك، لە بەلى لای باشوورى دالانى دەروازەكەى بۆ كراوتەوہ. لە بەلى باشوور و بەلى رۆژئاواى ناوہ ناوہ پچراوہو لە شوپنگە پچراوہكان زوورى دوو ھۆدەيى تىدا



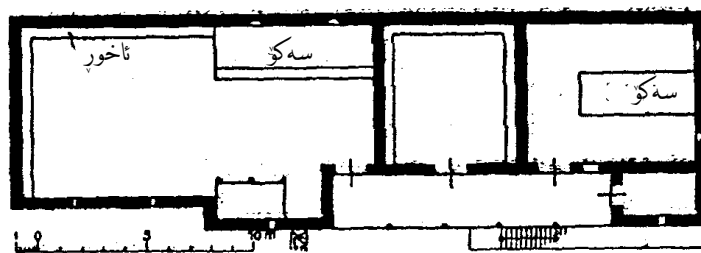
دروستكراوه، ژووردهكەى لای حەوشەیان دەرگای لەناو تەویله تاقدارەكەى لای حەوشە بۆ كراوتەوه. بآلى باكوور، بەرەو حەوشە، بۆ چوار ژوور و نیوانە هۆلیك دابەشكراوه، لەناو نیوانە هۆلەكەوه دەرگایك دەچیتە ناو تەویلهیەكى تر، كە یەك بە درێژایی بآلى باكوور لە پشتەوهی ئەو ژوورانە هەلگەوتوو. ژوور و تەویلهكان بەرەو دەرەوه پەنجەرەیان هەیه، ئەو دیاردەیهش لە كاروانسەراكانی تر بەدى نەكراوه. وهستای ئەو بیانیە، بایەخیكى زۆرى داوه بە ستوونی تاقەكانی دیواری دەرەوه. ئەوانەو ئەوانەى ناوهراست تەویلهكان، لە بەردى نەقارێ دروستكراون. سەربانەكەى بە چینه قورپنەكانەى تر گىراون (واتە شەقلەو حەسىر و خۆرەبان و قورپەپەست و پاشان سواق. ع. د) لە گوندەكان، كە بە هۆى خانوو كۆنترەكان شوپن كەم بۆتەوه، رپوى جادەیان، یان دوو بالەكەى تریشیان دوو نەهۆمى دروستكراون و سوودى هەمەجۆریان لى وەرەگىریت، زۆربەى جارن نەهۆمى زەمینی لای جادە، فرۆشگای تىداپە، هەروەكوو (خانى زەردى نیوان فورات و ئورفە (تەختە 5)، جگە لە تەویلهى ولاخان لەلای حەوشە، كۆگاو بارخانە بۆ كەلوپەلى موسافىران شتىكى باوو عادەتە. خانى (دەرەسوور) كە بە هۆى پلىكانەیهكى بەردىنى دەرەكى دەچیتە نەهۆمى دووهمى، خانى ناخبار (وینە 29) لە دیاربەكر و گەلیكى تر لە تەرزە دوو نەهۆمى یەكانن. (كاروانسەرای محەممەد) لە گردۆلكەكانى تەقتەق لە نیوان ئورفەو ویرانشەهر (ویرانەشار) لەمەش شاكارتەر دروستكراوه (وینە 30)، سەبارەت بە شاخە بەردىنەكەى دەوروبەرى نەتوانراوه بیناكە زۆر پانوپۆر دابەزرینریت، جگە لەوهش كەمى هاتوچۆ لەسەر جادەكە، پىویستی بە كاروانسەرايىكى بچووك هەبووه، لەبەر هەندىش تەنها ژوورىكى درىژى 6 م بەرىن بۆ تەویله دروستكراوهو بە میچىكى چەماوهى تونىلى داپۆشراوه، لە كۆتایى لای رۆژئاواپەوه خانویكى حەوانەوهى بچووكى بۆ زیادكراوه، كە دوو ژوورى میوان و ژوورىكى پاسەوانان و پىشهوۆلىكى هەیه. بە هۆى هەلگەوتەى شوپنەكەشى، سەبارەت بەوهى كە كەوتۆتە ناوچەیهكى بەرداوى، كاروانسەرای محەممەد لەبەرد دروستكراوه، بەلام لە ناوچە گرداوىیە دارستانەكان، ژوورەكانى حەوانەوه بە هەمان شپۆه لە دار دروستكراون، بۆ نموونە كاروانسەرای (تورۆس) لە دەروازەى (Cilici) (وینە 31). ئەو خانووانە وهكوو میوانخانەیهكى ناوچەكانى ئىمەو كاروانسەراكانى رۆژەلاتىین.



وینهی ۲۹: خانی ناخبار له دیاربهکر (نهومی سهرهوه)



وینه ۳۰ خانی موحه ممد له تهفتهق



وینه ۳۱ میوانخانهی توروس